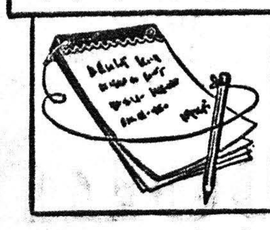
# ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ



Η ΕΡΕΥΝΑ ἔχει γίνει ἀπαραίτητη πλέον στὴ ζωή μας. Χωρὶς αὐτή, ὄχι μόνο οἱ ἐπιστήμονες καὶ οἱ τεχνοκράτες ἀλλὰ καὶ ὁ ἁπλὸς ἄνθρωπος, ποὺ ἀσχολεῖται μὲ τὴν οἰκογένειά του, εἶναι ἀδύνατο νὰ προχωρήσει. Γίνονται, λοιπὸν ἔρευνες πρὸς κάθε κατεύθυνση. Ἔτσι, ἡ οἰκονομικὴ ἐπιτροπὴ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητας ἔκαμε μιὰ ἔρευνα, γιὰ νὰ διαπιστωθεῖ πόσο αἰσθητὴ εἶναι ἡ φτώχεια μεταξὺ τῶν κατοίκων τῶν ἐννέα χωρῶν τῆς Κοινῆς Ἀγορᾶς. Ἡ σφυγμομέτρηση αὐτὴ ἔγινε μὲ τὴ βοήθεια ὀκτὼ εἰδικευμένων ἰνστιτούτων καὶ ἀποτελεῖ ἕνα ἀπὸ τὰ 21 σχέδια καὶ μελέτες ποὺ ἀποσκοποῦν στὴ καταπολέμηση τῆς φτώχειας. Παρακάτω μερικὰ ἀπὸ τὰ πιὸ ἀξιόλογα ἀποτελέσματα. Οἱ ἀπόψεις ὅσον ἀφορᾶ τὴν μιζέρια τῶν ἄλλων:

1ον. Ἕνα ποσοστὸ τῆς κοινῆς γνώμης (47% κατὰ μέσο ὅρο) δήλωσε ὅτι γνωρίζει τοὺς ἀνθρώπους στὴ πόλη του, στὴν περιοχὴ του στὸ χωριὸ του ποὺ ζοῦν σὲ συνθῆκες μεγάλης φτώχειας: 16% στὴ Δανία, 22% στὴν Ὀλλανδία καὶ 68% στὴν Ἰταλία.

2ον. Ἐὰν ἡ ἐρώτηση ὑποβληθεῖ μὲ περισσότερη ἐπιμονὴ (μήπως ἔτυχε νὰ δεῖτε ἐσεῖς οἱ ἴδιοι κάτω ἀπὸ ποιὲς συνθῆκες ζοῦν αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι;) τὸ ποσοστὸ τῶν ἀτόμων ποὺ ἔχουν ἄμεση ἀντίληψη τῆς μιζέριας μειώνεται αἰσθητά. Μόνο ἕνα ἄτομο στὰ δέκα βλέπει «συχνὰ» τοὺς ἀνθρώπους μέσα στὴ μιζέρια.

3ον. Στὸ ἐσωτερικὸ κάθε χώρας, τὰ «συστήματα τῶν ἀξιῶν» δηλαδὴ οἱ πεποιθήσεις καὶ οἱ ἰδεολογίες ποὺ δημιουργοῦν τὶς ἀπόψεις τοῦ καθενός, ἀποτελοῦν ἕνα ἰσχυρὸ φίλτρο πού, ἀνάλογα μὲ τὴν περίπτωση, ἐμποδίζουν, μειώνουν ἢ μεγαλώνουν τὴν ἐπίγνωση τῆς μιζέριας καὶ χρωματίζουν ποικιλότροπα τὴν ἐπισήμανσή της. Κυρίως, ἂν θὰ πρέπει νὰ ἀποδοθεῖ ἡ ὑπαιτιότητα γιὰ τὴ φτώχεια στὸ ἄτομο ἢ στὴν ἄδικη κοινωνία. Οἱ Βρετανοὶ κατηγοροῦν συχνότερα «τὴν τεμπελιὰ καὶ τὴν κακὴ θέληση» τῶν ἀτόμων, οἱ Γάλλοι καὶ οἱ Ἰταλοὶ «τὶς ἀδικίες τῆς κοινωνίας».

4ον. Τὸ 54% ἀπὸ τὰ ἄτομα ποὺ ἐρωτήθηκαν (75% Ἰταλοί) πιστεύουν ὅτι οἱ δημόσιες ἀρχὲς δὲν κάνουν «ὅ,τι πρέπει γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ βρίσκονται στὴ μιζέρια». Ἀντίθετα, τὸ 20% τῶν Βρετανῶν κρίνουν ὅτι κάνουν «πολλά».

5ον. Τὰ 6 ἄτομα στὰ 10 (62%) λέγουν ὅτι θὰ μποροῦσαν νὰ διαθέσουν «λίγο χρόνο» καὶ πέντε στὰ δέκα «λίγα χρήματα» (48%) γιὰ νὰ βελτιωθεῖ ἡ μιζέρια. Πρέπει βέβαια νὰ ἀναγνωρισθεῖ ὅτι ὑπάρχει κάποια «καλὴ συνείδηση» σ' αὐτὲς τὶς ἀπαντήσεις' διότι οἱ ἀναλύσεις ἔδειξαν ὅτι μόνο μία μικρὴ μειονότητα τῶν Εὐρωπαίων (10%) ἀντιλαμβάνεται σωστὰ τὶς συνθῆκες τῆς μιζέριας, πιστεύει ὅτι εἶναι μιὰ κατάσταση ἡ ὁποία εἶναι ἐντελῶς ἀδύνατο νὰ ἀντιμετωπισθεῖ αὐτὴ τὴ στιγμὴ καὶ εὔχεται ζωηρὰ νὰ γίνει κάτι γιὰ τὴν ἀλλαγή της (16% στὴ Γαλλία καὶ 18% στὴν Ἰταλία).

6ον. Ἕνας Εὐρωπαῖος στοὺς τέσσερις (28%) πιστεύει ὅτι τὸ εἰσόδημά του εἶναι κατώτερο ἀπὸ αὐτὸ ποὺ θεωρεῖ ἀπόλυτο ἀναγκαῖο (40% στὴν Ἰρλανδία, Ἰταλία καὶ Γαλλία) ἔναντι 19% στὴ Δανία, 16% στὴ Γερμανία καὶ Ὀλλανδία.

7ον. Τὸ 52% τῶν Εὐρωπαίων δὲν διστάζουν νὰ ὁμολογήσουν ὅτι πρέπει νὰ κάνουν συνεχῶς οἰκονομίες καὶ ἀκόμα 11% ὅτι πρέπει νὰ κάνουν οἰκονομία στὸ φαγητό.

8ον. Τὸ 8% τῶν Εὐρωπαίων (11% τῶν Ἰταλῶν καὶ 2% τῶν κατοίκων τοῦ Λουξεμβούργου) παραδέχονται ὅτι εἶναι φτωχοί, δηλαδὴ κατατάσσουν τοὺς ἑαυτοὺς τους στὶς δυὸ τελευταῖες κατηγορίες τῆς κλίμακας ποὺ ἀρχίζει ἀπὸ τὰ 1 ποὺ σημαίνει φτωχὸς καὶ φθάνει μέχρι τὸ 7 ποὺ σημαίνει πλούσιος.

Πρέπει νὰ ὁμολογήσει κανείς, ὅτι τὰ στοιχεῖα ποὺ προέκυψαν ἀπὸ τὴν παραπάνω ἔρευνα εἶναι ἐξαιρετικὰ ἐνδιαφέροντα. Ἐξ ἄλλου, μέσα ἀπὸ τοὺς ἀριθμοὺς καὶ τὰ ποσοστά, μέσα ἀπὸ τὶς ψυχρὲς ἀπαντήσεις βγαίνει καὶ ἕνα ἄλλο συμπέρασμα: Δείχνει τὸν τρόπο σκέψεως τῶν ἀνθρώπων ποὺ μένουν σὲ διάφορα γεωγραφικὰ διαμερίσματα τῆς Εὐρώπης, ὅταν καλοῦνται νὰ κρίνουν τοὺς διπλανούς τους.

* * *

ΕΙΝΑΙ μερικὲς εἰδήσεις, ποὺ δημοσιεύονται σὲ ὅλες τὶς ἐφημερίδες, ἀλλὰ περνοῦν ἀπαρατήρητες ἀπὸ τοὺς περισσότερους ἀναγνῶστες. Κι' ὅμως, καμμιὰ φορὰ οἱ εἰδήσεις αὐτές, ἂν ἐξετασθοῦν μὲ ἰδιαίτερη προσοχή, κι' ἂν συσχετισθοῦν μὲ ὁρισμένα γεγονότα, εἶναι δυνατὸν νὰ ὁδηγήσουν τὸν ἀναγνώστη, γιὰ νὰ βγάλει σοβαρότατα συμπεράσματα. Ἔτσι, τὶς τελευταῖες ἡμέρες δημοσιεύθηκε στὶς ἐφημερίδες, ὅτι σὲ δηλώσεις του γιὰ τὴν ἐμπορικὴ πολιτικὴ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς τῆς Ε.Ο.Κ. ἀνέφερε τὰ ἑξῆς:

«Ποτέ, κατὰ τὰ τελευταῖα 30 χρόνια, ὁ κόσμος δὲν εἶχε ἐπιστρέψει ὅσο σήμερα στὸν προστατευτισμὸ τῆς δεκαετίας τοῦ 1930. Ἡ ἀνεργία εἶναι σημαντικὴ καὶ θὰ πρόκειται νὰ διατηρηθῆ σὲ ὑψηλὰ ἐπίπεδο μέχρι τὸ 1980. Οἱ βιομηχανίες κι' ἀπ' τὶς δύο πλευρὲς τοῦ Ἀτλαντικοῦ, ποὺ ἀντιμετωπίζουν κρίση, πιέζουν τὶς κυβερνήσεις νὰ μειώσουν τὶς εἰσαγωγές. Καὶ ὁ προστατευτισμός, ποὺ πρὶν 40 χρόνια, κατέπνιξε τὸ ἐμπόριο καὶ προκάλεσε τὰ ἑκατομμύρια τῶν ἀνέργων, παρουσιάζεται σήμερα σὲ καινούργια μορφὴ μὲ τὰ σύγχρονα συστήματα, ποὺ φαινομενικὰ εἶναι ἑλκυστικὰ καὶ λογικά. Γι' αὐτὸ τὸ λόγο, ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος πιστεύει ὅτι ἔφθασε ἡ στιγμὴ γιὰ «νὰ ρίξη τὰ χαρτιά της στὸ τραπέζι». Πιστεύει στὸ παγκόσμιο ἐμπορικὸ σύστημα, ποὺ ὁδήγησε στὴν σημαντικότερη αὔξηση στὶς συναλλαγὲς καὶ στὴν εὐημερία, ποὺ γνώρισε ποτὲ ὁ κόσμος τὰ τελευταῖα 20 χρόνια».

**Ο ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ**

# ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΤΡΙΤΗ
25
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
Παρῆλθον 298 ἡμέραι
Ὑπολείπονται 67
Σελήνη 13 ἡμερῶν
Ἀνατολὴ 6.43'
Δύσις 5.35'
Μαρτυρίου καὶ Μαρκιανοῦ μαρτύρων, Ταβιθᾶς

**Η ΗΜΕΡΑ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ**
— ο —
Ἰδιοκτήτης
ΑΝΝΑ ΧΡ. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ
Βησσαρίωνος 4, Ἀθῆναι
— ο —
Ἐκδότης—Διευθυντής
ΧΡΙΣΤΟΣ Α. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
Τσαμαδοῦ 47
— ο —
Ἀρχισυντάκτης
ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Φιλοποίμενος 18
— ο —
Προϊστάμενος
Γραφείων—Τυπογραφείων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Φιλικῶν 2

## Χρονικὸν

25η ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

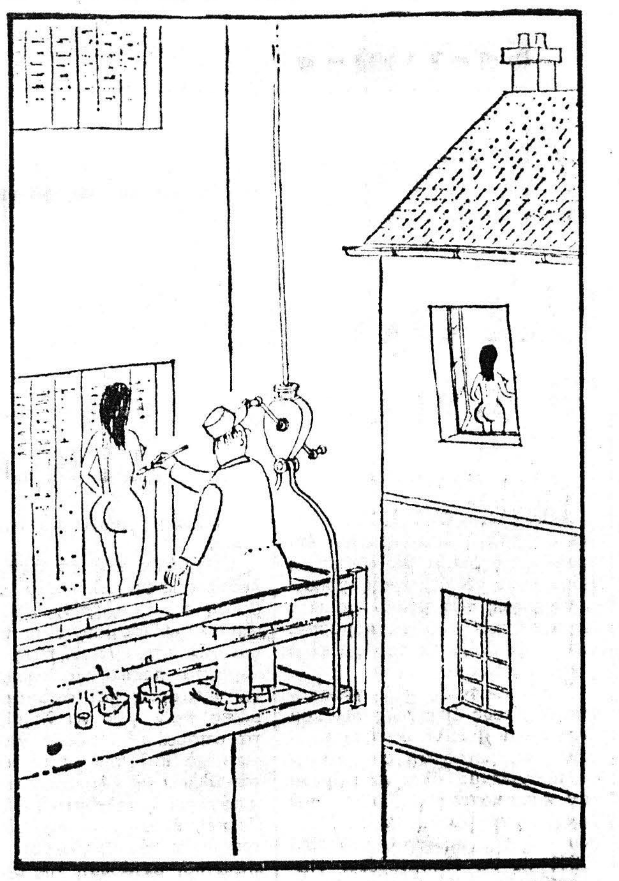
1917. Ἡ Ὀκτωβριανὴ ἐπανάστασις ἐν Ρωσία. Ἐπικράτησις τῶν Μπολσεβίκων καὶ ἀνατροπὴ τοῦ Κερένσκυ.

## Ο ΑΓΙΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΜΑΡΚΙΑΝΟΥ.

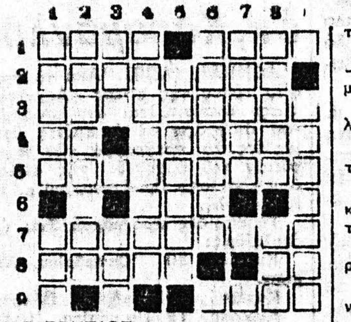
Ὑπῆρξε καὶ αὐτὸς ἐκ τῶν πρωταγωνιστῶν τοῦ χριστιανισμοῦ, καταναλώσας τὸν βίον του διὰ τὴν διάδοσιν τῆς νέας θρησκείας. Συλληφθεὶς ὑπὸ τῶν εἰδωλολατρῶν παρέμεινεν ἀκλόνητος εἰς τὴν πίστιν του δεχθεὶς μαρτυρικὸν θάνατον.

ΔΙΑΦΗΜΙΣΘΗΤΕ
ΜΕ ΑΤΖΕΝΤΕΣ 1978
Χ. & Ι. ΚΑΓΙΑΦΑ
ΕΡΜΟΥ 14—ΠΑΤΡΑΙ
ποὺ ἤδη ἐκυκλοφόρησαν.
Διαφημιζόμενοι μὲ τὶς ἀτζέντες Χ. & Ι. ΚΑΓΙΑΦΑ ἐξυπηρετεῖσθε, ἀλλὰ καὶ προσφέρετε χρήσιμο ΔΩΡΟ στοὺς πελάτες σας τὴν Πρωτοχρονιά.
ΤΗΛΕΦ. 276-021



—Δύσκολη δουλειὰ γιὰ ἕνα φτωχὸ ζωγράφο, ποὺ δὲν ἔχει νὰ πληρώση γυμνὸ μοντέλο...

## ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Ἀόριστον καὶ ἐλάχιστον— Τὸ τσάϊ τῶν Νοτιοαμερικανῶν (ἀντιστρ.).
2. Τοιαῦται ὑποσχέσεις παραπλανοῦν.
3. Ἕνα δυσάρεστον τραῦμα (ἐνάρθρως).
4. Ἀντωνυμία — Ὑπῆρξαν ἕνα μεγάλο κόμμα.
5. Αὐτοὶ ἀποτελοῦν λαὸν τῶν βορειοτάτων χωρῶν (αἰτ.).
6. Διπλασιαζόμενον σχηματίζει παλαιὸν χορόν.
7. Ἕλλην ποιητὴς τῆς παρελθούσης γενεᾶς (αἰτιατ.).
8. Εἶναι τὰ δάκτυλα τῆς χειρὸς μας — Νότα (ἀντιστρ.).
9. Πρωϊνὴ συνάδελφος τῶν Ἀθηνῶν.

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Μία προστακτική, ποὺ προϋποθέτει καρέκλα (δημοτ.) — Νῆσος τῆς Ἰρλανδικῆς θαλάσσης.
2. Αὐτὴ παίζει ρόλο στὴ μαθητικὴ βαθμολογία (αἰτ.).
3. Θυμίζει ὡρισμένον κτύπον —Ὑποκοριστικὸν γυναικείου ὀνόματος.
4. Τοιαύτας λέξεις ἔχει πολλὰς ἡ μουσικὴ (αἰτιατ.).
5. Ἔτσι λέμε στὴ δημοτικὴ τὸν τεμπέλη (ἀντιστρ.).
6. Ἐκεῖ παράγεται ἕνα ἀπὸ τὰ κύρια προϊόντα μας, κυριολ. (αἰτιατ.).
7. Ἕνας νοτιοαμερικάνικος χορός.
8. Εὐρωπαϊκὴ χερσόνησος (γενικ.) — Αὐτὴ ἡ ἑταιρία εἶχε τὰ τρὰμ (ἀρχικά).
9. Αὐτὰ τὰ ἐντόσθια ἀποτελοῦν ἕνα ἑλληνικὸ φαγητὸ (ἀντιστρ.).

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα.

## Χιοῦμορ

—Δὲν μπορεῖς νὰ φαντασθῇς ἔλεγε ἕνας ὑπάλληλος, τί μεγάλο κατάστημα εἶναι τὸ δικό μας. Φαντάσου πῶς στὴν ἀλληλογραφία μας δοκιμάσαμε νὰ μὴ βάλουμε κόμματα ἐφέτος, κι' εἴχαμε οἰκονομία στὴ μελάνι 10.000 δραχμές.

—Τί μοῦ λές; εἶπε ὁ ἄλλος. Ἐμεῖς πάλι ἔχουμε κάτι βιβλία πελώρια γιὰ λογαριασμούς. Γιὰ νὰ πᾶμε ἀπὸ τοῦ Δοῦναι στὸ Λαβεῖον, παίρνουμε λεωφορεῖο!

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Τί ἀποκαλεῖται νηαίδριον;
2. Πότε παρατηρεῖται ἡ πλήμμη;
3. Τί εἶναι ὁ τορβανίτης;
4. Πῶς ἄλλως λέγεται ὁ κολαρᾶς;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ εἰς τὴν 7ην σελ.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Δύο τεχνῖται ἴσης δυναμικότητος μαζὶ μὲ ἕνα βοηθόν, ἐκτελοῦν ἓν ἔργον εἰς 16 ἡμέρας. Εἰς πόσας ἡμέρας θὰ ἐκτελέσουν τριπλάσιον ἔργον ὁ εἷς τῶν τεχνιτῶν μαζὶ μὲ τρεῖς βοηθούς, ἂν εἶναι γνωστόν, ὅτι ἕκαστος βοηθὸς χρειάζεται ἐννέα ὥρας διὰ νὰ ἐκτελέση κάτι τὸ ὁποῖον ὁ τεχνίτης θὰ τὸ ἐτελείωνε εἰς 5 ὥρας;

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα

## Φιλοσοφία

Ὁ πόλεμος εἶναι συνέχισις τῆς πολιτικῆς μὲ ἄλλα μέσα.
ΚΛΑΟΥΖΕΒΙΤΣ

## ὁ Στίχος

### ΑΝΘΙΣΕ ΜΕΣΑ ΣΤΗ ΣΙΩΠΗ

Ἄνθισε μέσα στὴ σιωπὴ μιᾶς
(παναρχαίας μονῆς.
Στὴ μουσικὴ κατάνυξη τῶν κρυ-
(σταλλίνων ὄρθρων,
καθὼς μπροστὰ σ' αἱμάτινες ἀ-
(ναριγοῦσε εἰκόνες
ἡ ἁβρὴ ψυχὴ της μυροδόχη εὐώ-
(δα συντριμμένη.
Βενζόη ἡ ψυχὴ της ἔλιωνε, μυ-
(στηριακὰ ἑνωμένη
μὲ μιὰ Μαντόνα τρυφερὴ κι' ἕναν
(ἐράσμιο κρῖνο.
Μιὰ δειλή, ὅπως ἐστράγγιζε ἕνα
(φῶς χρυσὸ καὶ πράο
πρὸς τὸ βασίλειο τῶν σκιῶν πέ-
(ρασε ὁ ἱππότης κρῖνος.
Τότε ἀπ' τὴν θλίψη ἔγεμισε τοῦ
(Ἰδανικοῦ ἡ ψυχὴ της.
Ἡ κόρη ἐντύθη τοῦ θολοῦ κυπα-
(ρισσιοῦ τὸ σχῆμα
καὶ κάποια νύχτα ἕνας γλυκὸς ἄγ-
(γελος τῆς ψυχῆς της,
τὸ σμάραγδο συνάζοντας στὴ φω-
(τεινὴ παλάμη,
τὸν μετουσίασε σὲ χλωμά, πικρά,
(ἀπομόναχα ἄστρα.

Κ. ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

**ΣΟΦΙΑ ΗΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ**
Ἰατρὸς μικροβιολόγος
Δέχεται Ἁγίου Νικολάου 58 τηλ. 221-383.

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΟΒΔΕΛΑΣ**
Ἰατρὸς
**ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΓΟΒΔΕΛΑ**
Ὀδοντίατρος
δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Παπαφλέσσα 21, τηλ. 320-475 καὶ 320-345.

**ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται καθημερινῶς 9—1 π.μ. καὶ 5—9 μ.μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανακάρη 159—161, τηλ. 220-514.

Dr **ΧΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ**
Κυτταρολόγος - Παθολογοανατόμος
Διευθυντὴς Ἐργαστηρίου Νοσοκομείου Πατρῶν PAP—TEST Προσδιορισμὸς Ὠορρηξίας. Πλ. Γεωργίου 11 καὶ Μαιζῶνος, τηλ 272—972

**ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΙΑΣ**
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινική του ἐπὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος — Βαλτετσίου 1 (πλησίον Ἀρσακείου) τηλ. 275-102.

Dr **ΝΙΚ. ΛΑΓΟΥΜΙΝΤΖΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσας καὶ ἐξασκήσας τὸ ἐπάγγελμα ἐν Ἀμερικῇ δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Πατρέως 43, τηλ. 270-902, 272-493 καὶ οἰκίας 276-651.

**Γ. Ι. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ**
Χειρουργὸς — Οὐρολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 251, τηλ. 275—432, ὧραι 11—1 καὶ 7—8.30' μ.μ., τηλ. οἰκίας: 277—778.

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΥΣ. ΠΟΛΙΤΗΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 275, ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ) καθημερινῶς, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου τηλ. 272-877.

Dr **ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΚΟΝΤΟΣΑΚΗΣ**
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Κων)πόλεως, τέως Διευθυντὴς Νοσοκομείου PASTEUR Κων)πόλεως, τέως Διευθυντὴς Οὐρολογικῆς Κλινικῆς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν. Δέχεται Κολοκοτρώνη 19-23 (β' ὄροφος), τηλέφ. 221-779, (ὄπισθεν πλατείας Ὄλγας), ὧραι 8-10 π.μ. καὶ 5-8 μ.μ., τηλ. οἰκίας: 277-188.

**ΑΝΔΡ. Γ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**
Ὀδοντίατρος
Μετὰ ἀπὸ πολύμηνον ἐπιστημονικὴν παρακολούθησιν εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς, ἀφίχθη καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν μας, δέχεται δὲ ἐπὶ συνεντεύξει εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, γωνία Κορίνθου — Πατρέως 51, 1ος ὄροφος, τηλ. 221-935. Μηχανήματα τελειοτάτου τύπου. Ἀκτινογραφίαι.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΡ. ΤΣΟΥΝΗΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται κάθε μέρα στὸ ἰατρεῖο του, Μαιζῶνος 69 (4ος ὄροφος), πλατεία Ὄλγας, ἀπὸ 12—2 καὶ 5—8.30 μ.μ., τηλ. ἰατρείου καὶ οἰκίας: 277-784.

Dr **ΧΡΙΣΤΟΣ ΙΩ. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πανεπιστημίου ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ (Γαλλίας) ἐγκατασταθεὶς εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 245-249 τηλ. 222-744 καθημερινῶς 9 π.μ. — 1.30' μ.μ. καὶ 7.30 — 9 μ.μ. Διεύθυνσις οἰκίας Καποδιστρίου 67 τηλ. 321-754.

**ΛΕΙΒΑΔΑΣ Θ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ**
ΙΑΤΡΟΣ
Διεύθυνσις Ἰατρείου Κορίνθου 227, 1ος ὄροφος, τηλ. Ἰατρείου 224-284, τηλ. οἰκίας 222-316. Δέχεται 5—9 μ.μ. πλὴν Σαββάτου.

Dr **ΚΩΝΣΤ. ΤΡΙΓΚΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΤΩΝ ΝΕΦΡΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΟΛΩΝΙΑΣ
Δέχεται καθημερινῶς τὰς πρωϊνὰς ὥρας εἰς τὴν Κλινικην του Μαιζῶνος 3 (6ος ὄροφος) Γενικὴ Κλινικὴ «Εὐαγγελισμὸς» καὶ 5.30—8.30 μ.μ. εἰς τὸ Ἰατρεῖον του Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ (2ος ὄροφος) ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου. Τηλέφωνα: Κλινικῆς 270-917, Ἰατρείου — Οἰκίας 278-900.

# ΙΑΤΡΟΙ-ΚΛΙΝΙΚΑΙ

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘ. ΚΕΚΚΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, Ἁγίου Νικολάου 44, α' ὄροφος τηλ. 277-422 καὶ οἰκίας 279-139

Dr **ΠΑΝ. Δ. ΡΑΜΠΑΒΙΛΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἐρλάνγκεν, δέχεται ἀπὸ 9—1 καὶ 5—8 μ.μ. Ἰατρεῖον Κανακάρη 159—161 (πολυκατοικία), τηλ. 277-841. Κατοικία Μεσολογγίου 2, τηλ. 322-528.

**ΚΩΝ. ΦΩΤ. ΠΑΝΙΤΣΑΣ**
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται 8.30 — 12.30 καὶ 5.30 — 8.30 μ.μ., Μαιζῶνος καὶ Μιαούλη 45, τηλέφ. Ἰατρείου 327-954 καὶ τηλέφ. οἰκίας 322-988.

**ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κανακάρη 159—161, 2ος ὄροφος, τηλ. 220-514 ἀπὸ 8—1 καὶ 5—9 μ.μ. καθημερινῶς.

**ΝΙΚ. Β. ΡΑΠΤΗΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 69 (Πλ. Ὄλγας) ἀπὸ 10—1:30' μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., τηλ: 276—661.

**ΑΛΕΞ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΣ**
ΙΑΤΡΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ
ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται στὸ ἰατρεῖο του Κορίνθου 227-233 (παραπλεύρως Πανεπιστημίου), τηλ. 222-112.

**ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ**
ΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ — ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται καθημερινῶς πλὴν Σαββάτου ἀπὸ τὶς 8—1.30 μ.μ. τὰ δὲ ἀπογεύματα ἀπὸ τὶς 5.30—8.30 μ.μ. Κανακάρη 149 (ὄπισθεν πλατείας Γεωργίου), τηλέφ. 273-584, Πάτραι.

**ΠΑΝ. ΚΟΣΙΩΝΗΣ**
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του (πλατ. Γεωργίου ἀριθ. 6, 2ος ὄροφος) καθημερινῶς ὧρας 9—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., ἐκτὸς Σαββάτου ἀπόγευμα.

**ΑΠ. Σ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς
Ἀκτινολόγος — ραδιολόγος
Πλατεία Γεωργίου 27 (ἄνω μέρος), τηλ. 272—880 καὶ οἰκίας 274—818, Πάτραι.

**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΕΛΕΚΟΥΔΑΣ**
ΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθημερινῶς 5—8.30 μ.μ. ἐκτὸς Τετάρτης — Σαββάτου εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 94 πλατεία Γεωργίου. Τηλ. 272-044.

**ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ**
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανάρη 5, τηλ. 323—747, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
ΜΕΛΑΝΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ—ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Εἰδικὴ Παθολόγος, δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Κορίνθου 301—303 καὶ Παντανάσσης τηλ. 275-836 καὶ 278-019.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΚΑΤΗΣ**
ΙΑΤΡΟΣ - ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τέως ἰατρὸς πανεπιστημιακῆς παθολογικῆς κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν. Ὧραι ἐπισκέψεων 11.30' π.μ. ἕως 1.30 μ.μ. καὶ 5.30—8.30 μ.μ. πλατεία Γεωργίου Α' ἀρ θ. 40 (ἄνω μέρος). Τηλ. 272-060.

Dr **ΙΩΑΝ. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς — Μαιευτὴρ
Γυναικολόγος διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER Γαλλίας, εἰδικευθεὶς εἰς Πανεπιστημιακὴν κλινικὴν Γενεύης Ἑλβετίας ἐπὶ πενταετίαν ὡς ASSISTANT δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του καθ' ἑκάστην 10—1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀράτου 14 6', τηλ. 273 263 καὶ τηλ. οἰκίας 270-152.

**ΧΡ. Κ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
Διδάκτωρ Ἰατρικῆς Σχολῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Δέχεται 7—1.30 π.μ. καὶ 5—8.30 μ.μ. καθημερινῶς, πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου, Ἑρμοῦ — Κορίνθου 230, τηλ. 222-589 καὶ οἰκίας 324-509.

Dr **ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΛΟΓΕΡΑΣ**
Ἰατρὸς Ὠτορινολαρυγγολόγο διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται καθημερινῶς εἰς τὴν κλινικὴν του Καραϊσκάκη 132 Πολυκλινικὴ «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ», 3ος ὄροφος, τηλέφωνον Ἰατρείου 273-688, τηλέφωνα ἀσθενῶν 275 201 καὶ 275-202.

Dr **ΔΗΜ. ΚΟΥΚΟΣ**
Ἰατρὸς — Οὐρολόγος
Παθήσεις νεφρῶν, προστάτου κύστεως, γεννητικῶν ὀργάνων Δέχεται εἰς τὴν Οὐρολογικὴ κλινικὴν ὁ «Ἱπποκράτης», Καραϊσκάκη 132 (παραπλεύρως Νομαρχίας), τηλ. 272-180 καὶ τηλ. οἰκίας 263 - 397.

Dr **ΗΛ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ**
ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER. Εἰδικευθεὶς ὡς ASSISTANT Ἀκτινολογικῆς Σχολῆς Πανεπιστημίου LAUSANNE. Ἐκτελοῦνται ἅπασαι αἱ ἀκτινολογικαὶ ἐξετάσεις, τομογραφίαι καὶ ἐπὶ πλέον μαστογραφίαι. Τελειότατα ἀκτινοδιαγνωστικὰ ἐργαστήρια, Κανακάρη 169 Α—Πατρέως τηλ. 279-270.

**ΙΦ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ — ΚΕΚΚΑ**
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ τηλ. 276-101, τηλ. οἰκίας 279-139.

**ΑΛΕΚΟΣ ΜΑΡΑΣΛΗΣ**
Μαιευτὴρ Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Μαιζῶνος 3, τηλ. 275-141 καὶ 277-690.

**ΚΩΝΣΤ. Δ. ΛΑΤΣΗΣ**
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Πατρέως 49 (1ος ὄροφος), καθημερινῶς ἀπὸ 8.30—1 μ.μ. καὶ 5—8.30 μ.μ., τηλ. 279-904.

**ΔΗΜΗΤΡ. Γ. ΠΑΠΑΛΑΜΠΡΟΥ**
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Κορίνθου — Παντανάσσης 48, τηλ. 222-091. Δέχεται 11.30—1 καὶ 5.30—8.30. Πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου.

**ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Κολοκοτρώνη 52—Κανακάρη (6' ὄροφος, κτίριον ἰατροῦ Πούντζα) τηλ. 273-665.

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΟΔ. ΠΑΤΟΥΧΑΣ**
Γυναικολόγος-Μαιευτὴρ-Χειρουργὸς
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 5ετίαν εἰς Ἀγγλίαν. Μαιζῶνος 38-40, τηλ. 220-595. Ὧραι ἰατρείου 5.30—8.30 μ.μ. ἐκτὸς Σαββάτου. Τὸ πρωΐ μὲ ραντεβοῦ.

Dr **Κ. Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Παιδίατρος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER. Δέχεται μὲ ραντεβοῦ Ρήγα Φεραίου 50, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἀπογεύματα τῆς Πέμπτης καὶ τοῦ Σαββάτου. τηλ. 278-415.

**ΣΑΚΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΚΗΣ**
ΙΑΤΡΟΣ
M.B., B.CH. & D.S.
(KASR - EL - AINI)
Παθολογικὰ - Χειρουργικὰ
Δέχεται στὸ ἰατρεῖον του Νόρμαν 50, ὧραι 5—8 μ.μ., τηλ. 425-950.

**ΚΑΣΣΑΝΔΡΑ ΛΕΟΝΤΟΣ —ΚΑΡΑΛΗ**
Εἰδικὴ Καρδιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 9—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ. (πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου). Ὁδὸς Κανακάρη 156 καὶ Πατρέως. Τηλέφωνον 274-737.

**ΚΩΝ. ΣΤ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Βότση 42, Α' ὄροφος καθ' ἑκάστην 9—1 καὶ 5—8 ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. ἰατρείου 277-800 οἰκίας 279-476.

**ΑΘ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Πατρέως — Μαιζῶνος 100, τηλ. 272-058.

**ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ. ΤΖΑΒΑΛΑΣ**
Χειρουργὸς Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Ἁγίου Νικολάου — Ρήγα Φεραίου, τηλ. 273 - 632.

Dr **ΓΡΗΓ. ΣΟΛΩΜΟΣ**
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργὸς
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ κλινική του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ 76, τηλ. ἰατρείου 275-610, ἀσθενῶν 278-570.

Dr **ΣΠΥΡΟΣ Β. ΣΥΡΙΜΠΕΗΣ**
Καρδιολόγος
Διευθυντὴς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν. Δέχεται ἐπὶ συνεντεύξει, Κολοκοτρώνη 34, τηλ. 222-323 καὶ 325-547.

**ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**
Ὀδοντίατρος
Δέχεται Κορίνθου καὶ Φιλοποίμενος 39-41, τηλ. 274-106, Πάτραι.

**ΑΘ.—ΤΙΜ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ**
Παιδίατρος
Κορίνθου 227—233 καὶ Κολοκοτρώνη, παραπλεύρως Πανεπιστημίου, τηλ. 274—666 Πάτραι.

**ΚΙΤΣΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ**
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 7.30—9.30 π.μ. καὶ 5—7 μ.μ. καὶ Σάββατον 7.30—9.30 π.μ. καὶ 1—3 μ.μ. Ἰατρεῖον — οἰκία πλατεία Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἀρ. 19, τηλ. 321—549 καὶ 321—065.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ**
Ἰατρὸς
Ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του Στ. Βουλγάρεως 1 (ἄνωθεν φαρμακείου, πλατεία Βούδ) τηλ. 321-294 καὶ οἰκίας 322-666.

**ΚΩΝ. Χ. ΓΑΛΑΡΙΩΤΗΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΝΕΥΜΟΝΟΛΟΓΟΣ — ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Γεροκωσταπούλου — Κανακάρη 143, τηλέφ. 271-322, ἰατρεῖον του καὶ οἰκίας: 220-291. Δι' ἀναπνευστικὸν βρογχολογικὸν καὶ ἀλλεργικὸν ἔλεγχον τῶν πνευμόνων ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. 222-161.

Dr **Κ. Ι. ΑΝΤΩΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ**
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟ—ΡΙΝΟ—ΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
INSTITUTE LARYNGOLOGY—OTOLOGY OF LONDON
Τ. Ἐπιμελητὴς Νοσοκομείου Παίδων «Ἀγλαΐας Κυριακοῦ». Διευθυντὴς Νοσοκομείου Παίδων Πατρῶν. Δέχεται: 12—1 καὶ 5.30—7.30 μ.μ. Ἰατρεῖον: Μαιζῶνος 47 (1ος ὄροφος), τηλ. 223-920 καὶ οἰκίας: 223-950.

ΜΠΑΡΜΠΑΡΕΛΛΑ
*ΤΡΙΩΝ ΝΑΥΑΡΧΩΝ 62 — ΤΗΛ. 320-587*
ΑΠΟΨΕ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΒΡΑΔΥ
ΜΕ ΤΟΝ
ΤΑΚΗ ΜΠΕΖΑΪΔΕ
*καὶ τὰ μπουζούκια του*
ΝΙΚΟ ΓΚΑΤΖΟΥΝΑ
ΠΕΤΡΟ ΠΟΜΟΝΗ
*Στὸ πιάνο*
ΝΩΝΤΑΣ ΚΟΥΝΤΟΥΡΗΣ
*καὶ ὁ βασιλιᾶς τῆς πίστας*
ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΤΑΧΑΝΑΣ
*Σὲ ἐλαφρὸ πρόγραμμα*
ΜΑΪΡΑ ΚΑΙ ΚΟΡΙΝΑ ΜΠΑΡΜΟΥ
*Ἐπίσης σὲ λαϊκὸ πρόγραμμα*
ΝΑΤΑΣΑ ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ
ΑΝΝΑ ΡΑΛΛΗ
*Καὶ ἡ ἔκπληξη τῆς βραδυᾶς*
ΤΑΚΗΣ ΜΠΕΖΑΪΔΕΣ - ΜΑΡΙΤΑΝΑ
*Καὶ ἕνα σύνολο ἀπὸ ἐκλεκτὲς καλλιτέχνιδες*

ΚΑΤΣΑΪΤΗΣ
ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ ΟΛΟΜΑΛΛΑ 3 Δ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗ
ΥΠΟΚΑΜΙΣΑ ΓΡΑΒΑΤΕΣ, ΠΟΥΛΟΒΕΡ ΣΑΚΚΑΚΙΑ
ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ ΣΠΟΡ
ΚΟΤΛΕ ΤΖΙΝ ΜΠΟΥΦΑΝ — ΤΡΕΪΝ ΣΚΟΤ
Σὲ καταπληκτικὲς τιμὲς ὅλα μας τὰ εἴδη
ΜΑΙΖΩΝΟΣ ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΗΣ
(Ἔναντι Δημαρχίας) — ΠΑΤΡΑΙ

ΜΕΤΑΦΕΡΟΜΕΘΑ
*Παρακαλοῦμεν, σημειώσατε τὴν νέαν μας διεύθυνσιν*
(ΔΥΝΑΜΙΚΗ) Α.Ε.
ΣΥΧΑΙΝΑ ΠΑΤΡΩΝ
*ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ:*
*427-163 — 4 — 5*
*ΤΗΛΕΦ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΠΩΛΗΣΕΩΝ ΠΑΤΡΩΝ:*
*279—411*
*(ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΕΣ ΩΡΕΣ)*

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

# Η ΟΣΙΑ ΜΑΡΙΑ Η ΑΙΓΥΠΤΙΑ

Η ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΙΑΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΜΑΡΤΩΛΗΣ

*97ον*

*Ὁ ὑποπλοίαρχος ἔστη πρὸς στιγμὴν διστάζων.*

*Ἡ ἰδέα τῆς ἀσεβείας καὶ τῆς πρὸς τὸ θεῖον περιφρονήσεως, πρὸς τὰς ὁποίας τὸν ἐξώθει ἡ ἁμαρτωλή, τὸν ἐτρόμαζεν...*

*Ἀλλ' ἔρριψε πάλιν τὰ βλέμματά του ἐπὶ τοῦ ἡμιγύμνου σώματος τῆς ἁμαρτωλῆς καὶ ἡ τρέλλα τῆς ἀπολαύσεως τοῦ ἐθόλωσε τὴν διάνοιαν καὶ τοῦ ἀφήρεσε τὴν δύναμιν τῆς λογικῆς σκέψεως.*

*Ὤρμησεν, ἥρπασε τὸ τίμιον εἰκόνισμα, τὸ ἔρριψεν ἀπὸ τῆς θυρίδος εἰς τὴν θάλασσαν καὶ ἔπειτα ὁρμῶν καὶ ἐναγκαλιζόμενος τὴν Αἰγυπτίαν:*

*—Μ' ἔκανες ἀσεβῆ, τῆς εἶπε. Κάμε με τουλάχιστον εὐτυχισμένον...*

*Ἐκείνη ἐμειδίασε μειδίαμα θριάμβου.*

*Καὶ ἐκείνη ἀφιεμένη εἰς τὴν διάθεσιν τῶν κτηνωδῶν ἐπιθυμιῶν τοῦ ναυτικοῦ, ἐψιθύρισεν:*

*—Ἐγὼ εἶμαι ἡ πραγματικὴ θεὰ παντοῦ ὅπου ἐμφανισθῶ... Ὢ! πῶς μ' ἀρέσει νὰ θριαμβεύω πάντοτε!...*

*Καὶ ἐθριάμβευσεν.*

*Ἔμεινε δύο ὁλοκλήρους ὥρας εἰς τὰς ἀγκάλας τοῦ ναυτικοῦ καὶ ἔπειτα...*

*Ἔπειτα ἐτράπη εἰς ἀναζήτησιν ἄλλου θύματος καὶ ἄλλου ἐραστοῦ.*

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι'

## ΕΙΣ ΣΜΥΡΝΗΝ

*Διὰ νὰ διαπλεύση τὸ ἀπὸ Ἀλεξανδρείας μέχρι Σμύρνης διάστημα, τὸ φέρον τὴν ἁμαρτωλὴν καὶ τὰ ἁμαρτήματά της πλοῖον ἐχρειάσθη τέσσαρας ὁλοκλήρους ἡμέρας καὶ ἰσαρίθμους νύκτας.*

*Κατὰ τὸ διάστημα δὲ τοῦτο ἡ Μαρία ἡ Αἰγυπτία, ἐξ ὑπαμοιβῆς, ἔπεσεν εἰς τὰς ἀγκάλας ὅλων σχεδὸν τῶν ναυτῶν τοῦ πλοίου. Μία δίψα ἀπολαύσεως ἄσβεστος τὴν εἶχε καταλάβει, καὶ ἐφ' ὅσον ἐκυλίετο εἰς τὸν βόρβορον τῶν ὀργίων, ἐπὶ τοσοῦτον ἐμεθύσκετο καὶ ἐπὶ τοσοῦτον ἐπόθει.*

*Περὶ τὸ πλοῖον ἡ τρικυμία ἐμαίνετο, καὶ ὑπὲρ τὸ πλοῖον ὡργίαζον εἰς ἀπαισίας λάμψεις αἱ ἀστραπαί, καὶ εἰς τρομακτικὰς ἐκρήξεις οἱ κεραυνοί. Δεκάκις τὸ πλοῖον ἐκινδύνευσε νὰ καταποντισθῇ καὶ εἷς τῶν κεραυνῶν ἔθραυσε τὸν πρωραῖον ἱστὸν τοῦ πλοίου. Ἐν πλήρει ἡμέρᾳ ἐγένετο σκότος, καὶ ἀστέρες ἀνεφάνησαν ἐπὶ τοῦ στερεώματος, καὶ τὸ φαινόμενον αὐτὸ διήρκεσεν ἐπὶ τέσσαρας ὥρας.*

*Ἀλλ' οὐδὲ ἡ τρικυμία, οὐδὲ αἱ ἀστραπαί, οὐδὲ οἱ κεραυνοί, οὔτε ἡ ἐν ἡμέρᾳ ἐμφάνισις τῶν ἀστέρων ἐπτόησαν τὴν ἁμαρτωλήν.*

*Πρὸς τοὺς ἐντρόμους ναύτας ἡ Αἰγυπτία ἐφώναζε:*

*—Δειλοί, ἀφελεῖς καὶ ἠλίθιοι. Τί φοβεῖσθε:*

*—Τὴν ὀργὴν τοῦ Θεοῦ! ἀπήντων ἐκεῖνοι.*

*—Ἐκάγχαζεν ἡ Αἰγυπτία καὶ ἔλεγε:*

*—Θεὸς δὲν ὑπάρχει. Ἐγώ, ποὺ μὲ βλέπετε, τὸν ἀνεζήτησα παντοῦ καὶ δὲν τὸν εὗρον.*

*Καὶ ἔλεγεν εἰς τὸν πλοίαρχον:*

*—Βάδιζε ἀφόβως καὶ πλέε εὐτόλμως καὶ διεύθυνε ὅπου θέλεις τὸ πλοῖον σου. Ἡ ζωὴ τὴν ὁποίαν περνῶ ἐδῶ μέσα μὲ τέρπει, μὲ ἐνθουσιάζει, μὲ τρελλαίνει, μὲ μεθύσκει...*

*—Ἀλλὰ τί δαίμων εἶσαι σὺ λοιπόν; ἠρώτα ὁ πλοίαρχος.*

*—Ὁ δαίμων ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος φέρει τὴν εὐδαιμονίαν καὶ τὴν χαρὰν ὅπου ἐμφανισθῶ. Εἰς τὴν Ἀλεξάνδρειαν ἐπωλοῦσα τὸ σῶμα μου καὶ καθίστων τοὺς ἀγοράζοντάς με δυστυχεῖς. Ἐδῶ χαρίζω τὴν σάρκα μου, διὰ νὰ καταστήσω σὲ καὶ τοὺς ναύτας σου εὐτυχεῖς. Ἐφ' ὅσον δὲ κορέννυσθε ἀπολαμβάνοντες, φεύγετε μακρὰν τῆς Σμύρνης, καὶ πλανᾶσθε ἀνὰ τὰ πελάγη. Εἶμαι δική σας ὅσον θέλετε...*

*Ἡ βεβακχευμένη νεᾶνις ἐτρόμαζε τὸν πλοίαρχον!*

*—Θὰ τὴν ρίψω εἰς τὴν θάλασσαν, ἐσκέφθη, διὰ νὰ πνιγῇ.*

*Ἀλλ' ὅταν ἀπεφάσισε νὰ πραγματοποιήση τὴν σκέψιν του ἐκείνην, εἶδεν ὅτι δὲν εἶχε τὴν δύναμιν νὰ τὸ κάμη...*

*Ἀλλοίμονον!*

*Ἦτο τόσον θεσπεσία ἡ μεγάλη ἁμαρτωλή...*

*Καὶ μετέβαλεν ἀπόφασιν καὶ ἐσκέφθη ἄλλως.*

*—Ὅσον ταχύτερον φθάσω εἰς Σμύρνην, ἐσκέφθη, τόσον ταχύτερον θ' ἀπαλλαγῶ τοῦ δαίμονος αὐτοῦ, ὁ ὁποῖος ἀπορῶ πῶς δὲν ἐπέσυρε κατὰ τοῦ πλοίου μου, ἐμοῦ καὶ τῶν ναυτῶν μου τὴν ὀργὴν τοῦ Θεοῦ...*

*Καὶ ὄντως.*

*Ἀφ' ἧς ἔκαμε τὴν νεωτέραν ταύτην σκέψιν ὁ πλοίαρχος διηύθυνε μόνος του τὸ πλοῖον πρὸς τὴν Σμύρνην...*

*Τοῦτο μόνον ἠδύνατο νὰ κάμη.*

*ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ*